

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) 2019/1250 AL COMISIEI**din 22 iulie 2019**

de supunere la înregistrare a anumitor importuri de tuburi și țevi din fontă ductilă (cunoscută și sub denumirea de fontă cu grafit sferoidal) originare din India ca urmare a redeschiderii anchetei în vederea executării hotărârilor din 10 aprilie 2019, în cauzele T-300/16 și T-301/16, în ceea ce privește Regulamentele de punere în aplicare (UE) 2016/387 și (UE) 2016/388 de instituire a unei taxe compensatorii definitive și a unei taxe antidumping definitive asupra importurilor de tuburi și țevi din fontă ductilă (cunoscută și sub denumirea de fontă cu grafit sferoidal) originare din India

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) 2016/1036 al Parlamentului European și al Consiliului din 8 iunie 2016 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Uniunii Europene ⁽¹⁾, în special articolul 14,Regulamentul (UE) 2016/1037 al Parlamentului European și al Consiliului din 8 iunie 2016 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unor subvenții din partea țărilor care nu sunt membre ale Uniunii Europene ⁽²⁾, în special articolul 24,

întrucât:

1. PROCEDURĂ

- (1) La 18 septembrie 2015, Comisia Europeană (denumită în continuare „Comisia”) a instituit o taxă antidumping provizorie asupra importurilor în Uniune de tuburi și țevi din fontă ductilă (cunoscută și sub denumirea de fontă cu grafit sferoidal), originare din India (denumită în continuare „țara în cauză”), prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/1559 al Comisiei ⁽³⁾ (denumit în continuare „regulamentul provizoriu”).
- (2) La 17 martie 2016, Comisia a adoptat Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2016/388 de instituire a unei taxe antidumping definitive asupra importurilor de tuburi și țevi din fontă ductilă (cunoscută și sub denumirea de fontă cu grafit sferoidal) originare din India ⁽⁴⁾ („produsul în cauză”), astfel cum a fost modificat prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2016/1369 al Comisiei ⁽⁵⁾ (denumit în continuare „regulamentul antidumping în cauză”).
- (3) La aceeași dată, Comisia a adoptat Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2016/387 de instituire a unei taxe compensatorii definitive asupra importurilor de tuburi și țevi din fontă ductilă (cunoscută și sub denumirea de fontă cu grafit sferoidal) originare din India ⁽⁶⁾ (denumit în continuare „regulamentul antisubvenții în cauză”).
- (4) Jindal Saw Limited (producătorul-exportator) și Jindal Saw Italia SpA (importatorul său afiliat) (denumiți în continuare, împreună, „solicitanții”) au contestat regulamentul antidumping și regulamentul antisubvenții în cauză în fața Tribunalului Uniunii Europene (denumit în continuare „Tribunalul”). La 10 aprilie 2019 Tribunalul a pronunțat hotărârile în cauzele T-300/16 ⁽⁷⁾ și T-301/16 ⁽⁸⁾ cu privire la regulamentul antisubvenții și, respectiv, regulamentul antidumping.

⁽¹⁾ JO L 176, 30.6.2016, p. 21, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (UE) 2018/825 al Parlamentului European și al Consiliului din 7 iunie 2018.

⁽²⁾ JO L 176, 30.6.2016, p. 55, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (UE) 2018/825 al Parlamentului European și al Consiliului din 7 iunie 2018.

⁽³⁾ Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/1559 al Comisiei din 18 septembrie 2015 de instituire a unei taxe antidumping provizorii asupra importurilor de tuburi și țevi din fontă ductilă (cunoscută și sub denumirea de fontă cu grafit sferoidal) originare din India (JO L 244, 19.9.2015, p. 25).

⁽⁴⁾ JO L 73, 18.3.2016, p. 53.

⁽⁵⁾ Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2016/1369 al Comisiei din 11 august 2016 de modificare a Regulamentului de punere în aplicare (UE) 2016/388 de instituire a unei taxe antidumping definitive asupra importurilor de tuburi și țevi din fontă ductilă (cunoscută și sub denumirea de fontă cu grafit sferoidal) originare din India (JO L 217, 12.8.2016, p. 4).

⁽⁶⁾ JO L 73, 18.3.2016, p. 1.

⁽⁷⁾ ECLI:EU:T:2019:235.

⁽⁸⁾ ECLI:EU:T:2019:234.

- (5) În cauza T-300/16, Tribunalul a constatat că în regulamentul antisubvenții în cauză, calculul valorii beneficiului rezultat în urma restricțiilor privind exporturile vizate aplicate la minereul de fier, în ceea ce privește societatea Jindal Saw Limited (denumită în continuare „Jindal Saw”), a încălcat articolul 6 litera (d) din Regulamentul (UE) 2016/1037 (denumit în continuare „regulamentul antisubvenții de bază”). În special, Tribunalul a susținut că costurile de transport suportate efectiv de Jindal Saw de la exploatarea minieră până la uzina sa din India erau, în medie, mai mari decât cele care au fost luate în considerare de către Comisie și au fost incluse în calculul prețului mediu de achiziție pentru minereul de fier din India. În opinia Tribunalului, o astfel de diferență în ceea ce privește costurile de transport înseamnă că prețul la care Jindal Saw achiziționa minereul de fier pe piața indiană a fost, de fapt, mai mare decât prețul mediu de achiziție acceptat de Comisie pentru a determina nivelul remunerației, ceea ce a avut un impact inevitabil asupra beneficiilor care ar putea fi acordate acestui producător-exportator. În consecință, Tribunalul a constatat că Comisia a încălcat articolul 3 alineatul (2) și articolul 6 litera (d) din regulamentul antisubvenții de bază, prin faptul că Comisia a selectat în mod eronat și aleatoriu anumite elemente ale costurilor de livrare ale societății Jindal Saw pentru calcularea costului standard mediu de transport, precum și articolul 15 alineatul (1) al treilea paragraf din regulamentul antisubvenții de bază, prin faptul că Comisia a stabilit taxa compensatorie la un nivel mai mare decât subvențiile care pot face obiectul unor măsuri compensatorii.
- (6) În ambele cauze, T-300/16 și T-301/16, Tribunalul a efectuat, de asemenea, constatări privind calculele subcotării efectuate de Comisie în cadrul regulamentelor antisubvenții și antidumping în cauză. În special, Tribunalul a constatat că, întrucât Comisia a utilizat prețurile de vânzare practicate de entitățile vânzătoare legate de principalul producător din Uniune pentru a determina prețul produsului similar în industria din Uniune, neținând seama de prețurile de vânzare practicate de entitățile vânzătoare ale societății Jindal Saw pentru determinarea prețului produsului în cauză produs de Jindal Saw, nu se poate considera că calculul subcotării a fost realizat prin compararea prețurilor la același nivel comercial. Potrivit Tribunalului, eroarea comisă de Comisie la calcularea subcotării prețului produsului în cauză pentru produsele societății Jindal Saw a avut efectul de a lua în considerare subcotarea acelui preț, a cărui importanță sau chiar existență nu fusese stabilită în mod corespunzător.
- (7) Drept rezultat, tribunalul a constatat încălcarea de către Comisie a articolului 8 alineatul (1) din regulamentul antisubvenții de bază și, respectiv, a articolului 3 alineatul (1) din Regulamentul (UE) 2016/1036 (denumit în continuare „regulamentul antidumping de bază”). Întrucât subcotarea, astfel cum a fost calculată în regulamentul antisubvenții și în regulamentul antidumping în cauză a stat la baza concluziei potrivit căreia importurile produsului în cauză au constituit punctul de plecare al prejudiciului cauzat industriei din Uniune, Tribunalul a constatat că existența unei legături cauzale între importurile care fac obiectul unei subvenții și al unui dumping și prejudiciul cauzat industriei din Uniune în calitate de condiție necesară pentru instituirea unei taxe compensatorii în conformitate cu articolul 1 alineatul (1) și articolul 8 alineatul (5) din regulamentul antisubvenții de bază și a unei taxe antidumping în conformitate cu articolul 1 alineatul (1) și articolul 3 alineatul (6) din regulamentul antidumping de bază, a putut fi, de asemenea, viciată.
- (8) Mai mult, Tribunalul a constatat că nu se putea exclude faptul că, în cazul în care subcotarea prețurilor a fost calculată corect, marja de prejudiciu a industriei din Uniune ar fi fost stabilită la un nivel inferior celui al ratei subvenției și, respectiv, al marjei de dumping. În acel caz, în conformitate cu articolul 15 alineatul (1) al treilea paragraf din regulamentul antisubvenții de bază, valoarea taxei compensatorii ar trebui să fie redusă la o rată care ar fi suficientă pentru a elimina prejudiciul respectiv. În mod similar, în conformitate cu articolul 9 alineatul (4) din regulamentul antidumping de bază, valoarea taxei antidumping ar trebui să fie redusă la o rată care ar fi suficientă pentru a elimina prejudiciul respectiv.
- (9) Ca o consecință a hotărârilor respective, măsurile antidumping și compensatorii instituite prin regulamentul antidumping și cel antisubvenții în cauză în ceea ce privește Jindal Saw Limited nu sunt percepute, în așteptarea rezultatelor reexaminării, care sunt necunoscute în această etapă.
- (10) Ca urmare a hotărârilor Tribunalului, Comisia a decis prin intermediul unui Aviz ⁽⁹⁾ (denumit în continuare „avizul de redeschidere”) să redeschidă parțial anchetele antisubvenții și antidumping privind importurile de tuburi și țevi din fontă ductilă (cunoscută și sub denumirea de fontă cu grafit sferoidal), care au condus la adoptarea regulamentului antisubvenții și a regulamentului antidumping în cauză și să le reia din punctul în care s-a produs neregula. Domeniul de aplicare al redeschiderii este limitat la punerea în aplicare a hotărârilor pronunțate de Tribunal în ceea ce privește Jindal Saw Limited.

⁽⁹⁾ JO C 209, 20.6.2019, p. 35.

2. MOTIVE PENTRU ÎNREGISTRARE

- (11) Comisia a analizat dacă ar fi necesară supunerea la înregistrare a importurilor produsului în cauză. În contextul respectiv, Comisia a ținut seama de următoarele aspecte.
- (12) Articolul 266 din TFUE prevede că instituțiile trebuie să ia măsurile necesare pentru executarea hotărârilor Tribunalului. În caz de anulare a unui act adoptat de instituții în contextul unei proceduri administrative, cum ar fi o anchetă antidumping sau antisubvenție, executarea hotărârii Tribunalului constă în înlocuirea actului anulat cu un nou act, în care este eliminată ilegalitatea identificată de către Tribunal ⁽¹⁰⁾.
- (13) În conformitate cu jurisprudența Curții de Justiție, procedura de înlocuire a actului anulat poate fi reluată chiar din punctul în care a intervenit ilegalitatea ⁽¹¹⁾. Aceasta implică, în special, faptul că, într-o situație în care este anulat un act care încheie o procedură administrativă, anularea respectivă nu afectează în mod necesar actele pregătitoare, cum ar fi deschiderea procedurii. Într-o situație în care un regulament de instituire a unor măsuri de apărare comercială definitive este anulat, aceasta înseamnă că, ulterior anulării, procedura este încă deschisă, deoarece actul de încheiere a procedurii a dispărut din ordinea juridică a Uniunii ⁽¹²⁾, cu excepția cazului în care ilegalitatea s-a produs în etapa de deschidere.
- (14) Astfel cum s-a explicat în avizul de redeschidere, și întrucât ilegalitatea nu s-a produs în etapa de deschidere, ci în etapa de anchetă, Comisia a decis să redeschidă anchetele antisubvenții și antidumping în ceea ce privește Jindal Saw Limited și le-a reluat din punctul în care s-a produs neregula, și anume în contextul stabilirii inițiale a existenței unui prejudiciu vizând perioada 1 octombrie 2013-30 septembrie 2014.
- (15) Conform jurisprudenței Curții de Justiție, reluarea procedurii administrative și eventuala reinstituire a taxelor nu pot fi considerate a fi contrare principiului neretroactivității ⁽¹³⁾. Avizul de redeschidere informează părțile interesate, inclusiv importatorii, că orice datorie viitoare, în cazul în care se justifică, ar deriva din constatările reexaminării.
- (16) Pe baza rezultatului anchetelor redeschise, care este necunoscut în această etapă, Comisia va adopta regulamente de corectare a erorilor identificate de Tribunal și de reinstituire, după caz, a nivelurilor taxei aplicabile. Nivelurile nou stabilite respective, după caz, vor intra în vigoare de la data la care au intrat în vigoare regulamentele antisubvenții și antidumping în cauză.
- (17) În legătură cu datoriile trecute sau viitoare legate de taxele antidumping sau antisubvenții, ar trebui să se rețină următoarele aspecte.
- (18) În avizul de redeschidere, și întrucât cuantumul datoriei rezultat din reexaminare este nesigur, Comisia a solicitat autorităților vamale naționale să aștepte rezultatul reexaminării înainte de a lua o decizie cu privire la orice cerere de rambursare privind taxele antidumping și/sau compensatorii anulate de Tribunal în ceea ce privește Jindal Saw Limited. Autoritățile vamale sunt îndemnate, astfel, să suspende orice cereri de rambursare a taxelor anulate până la data publicării rezultatului reexaminării în Jurnalul Oficial.
- (19) În plus, în cazul în care redeschiderea anchetelor ar conduce la reinstituirea taxelor compensatorii și antidumping, taxele respective vor trebui să fie percepute inclusiv pentru perioada în care se desfășoară anchetele redeschise. Acest fapt este considerat esențial pentru asigurarea aplicării eficace a măsurilor justificate din punct de vedere juridic pe parcursul perioadei de aplicare a măsurilor respective, fără nicio diferență bazată pe momentul în care sunt efectuate importurile, și anume înainte sau după redeschiderea anchetelor.

⁽¹⁰⁾ Cauzele conexate 97, 193, 99 și 215/86, Asteris AE și alții și Republica Elenă/Comisia, [1988] Rec. 2181, punctele 27 și 28.

⁽¹¹⁾ Cauza C-415/96, Spania/Comisia, [1998] Rec. I-6993, punctul 31; cauza C-458/98 P, Industrie des Poudres Sphériques/Consiliul, [2000] I-8147, punctele 80-85; cauza T-301/01, Alitalia/Comisia [2008] II-1753, punctele 99 și 142; cauzele conexate, T-267/08 și T-279/08, Région Nord-Pas de Calais/Comisia, [2011] II-0000, punctul 83.

⁽¹²⁾ Cauzele conexate 97, 193, 99 și 215/86, Asteris AE și alții și Republica Elenă/Comisia, [1988] Rec. 2181, punctele 27 și 28. Cauza C-415/96 Spania/Comisia, [1998] Rec. I-6993, punctul 31; cauza C-458/98 P, Industrie des Poudres Sphériques/Consiliul, [2000] I-8147, punctele 80-85; cauza T-301/01 Alitalia/Comisia [2008] II-1753, punctele 99 și 142; cauzele conexate, T-267/08 și T-279/08, Région Nord-Pas de Calais/Comisia, [2011] II-0000, punctul 83.

⁽¹³⁾ Cauza C-256/16, Deichmann SE/Hauptzollamt Duisburg, hotărârea Tribunalului din 15 martie 2018, punctul 79 și C & J Clark International Ltd/Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs, hotărârea din 19 iunie 2019, punctul 58.

- (20) În această privință, Comisia remarcă faptul că înregistrarea este un instrument prevăzut la articolul 14 alineatul (5) din regulamentul antidumping de bază și la articolul 24 alineatul (5) din regulamentul antisubvenții de bază astfel încât măsurile să poată fi aplicate, ulterior, importurilor începând de la data înregistrării. Acesta este cazul, de exemplu, pentru garantarea plății în cazul aplicării retroactive a taxelor sau pentru cazurile antieludare. În cazul de față, Comisia consideră necesar să înregistreze importurile în ceea ce privește Jindal Saw Limited în vederea facilitării percepției taxelor antidumping și compensatorii după redeschiderea anchetelor, în cazul în care se justifică.
- (21) În conformitate cu jurisprudența Curții de Justiție ⁽¹⁴⁾, este de reținut faptul că, spre deosebire de înregistrarea ce are loc în cursul perioadei dinaintea adoptării măsurilor provizorii, condițiile prevăzute la articolul 10 alineatul (4) din regulamentul antidumping de bază și la articolul 16 alineatul (4) din regulamentul antisubvenții de bază nu sunt aplicabile în cazul de față. Într-adevăr, scopul înregistrării în contextul anchetelor de punere în aplicare a hotărârilor Tribunalului nu este de a permite eventuala percepere retroactivă a măsurilor de apărare comercială, astfel cum se prevede în dispozițiile respective. Mai curând, motivul înregistrării este că, astfel cum se reamintește mai sus, în vederea asigurării eficacității măsurilor este necesar să se garanteze, în măsura posibilităților, faptul că importurile fac obiectul taxelor antidumping și antisubvenții corecte, fără întreruperi necuvenite, începând de la data intrării în vigoare a regulamentelor antidumping și antisubvenții în cauză și până la reinstituirea taxelor corectate, după caz.
- (22) În lumina observațiilor de mai sus, Comisia a considerat că există motive pentru înregistrare în temeiul articolului 14 alineatul (5) din regulamentul antidumping de bază și al articolului 24 alineatul (5) din regulamentul antisubvenții de bază.

3. ÎNREGISTRAREA

- (23) În temeiul articolului 14 alineatul (5) din regulamentul antidumping și al articolului 24 alineatul (5) din regulamentul antisubvenții de bază, importurile de către Jindal Saw ale produsului în cauză încadrat la codul adițional TARIC C054 fac obiectul înregistrării pentru a asigura faptul că, în cazul în care rezultatul anchetelor conduce la reinstituirea măsurilor, va fi posibil să se perceapă taxe antidumping și taxe compensatorii de o valoare corespunzătoare pentru astfel de importuri.
- (24) Astfel cum se indică în avizul de redeschidere, datoriile finale aferente plății taxelor antidumping și taxelor compensatorii, după caz, începând de la data intrării în vigoare a regulamentul antidumping și a regulamentul antisubvenții în cauză vor decurge din constatările reexaminării. Cu toate acestea, nu se percep taxe mai mari decât taxele stabilite în regulamentul antisubvenții și în regulamentul antidumping în cauză pentru perioada cuprinsă între 21 iunie 2019 și data intrării în vigoare a rezultatelor anchetelor redeschise. Taxa compensatorie actuală aplicabilă societății Jindal Saw Limited este de 8,7 %, iar taxa antidumping actuală aplicabilă aceleiași societăți este de 14,1 %,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

(1) Autoritățile vamale, în conformitate cu articolul 14 alineatul (5) din Regulamentul (UE) 2016/1036 și cu articolul 24 alineatul (5) din Regulamentul (UE) 2016/1037, iau măsurile adecvate pentru a înregistra importurile în Uniune de tuburi și țevi din fontă ductilă (cunoscută și sub denumirea de fontă cu grafit sferoidal), cu excepția tuburilor și țevelor din fontă ductilă necăptușite la interior și la exterior („țevi necăptușite”), încadrate în prezent la codurile NC ex 7303 00 10 și ex 7303 00 90 (codurile TARIC 7303 00 10 10, 7303 00 90 10), originare din India, produse de Jindal Saw Limited (cod adițional TARIC C054).

(2) Înregistrarea expiră la nouă luni de la data intrării în vigoare a prezentului regulament.

(3) Nivelurile taxelor antidumping și compensatorii care pot fi percepute la importurile de tuburi și țevi din fontă ductilă (cunoscută și sub denumirea de fontă cu grafit sferoidal), cu excepția tuburilor și țevelor din fontă ductilă necăptușite la interior și la exterior („țevi necăptușite”), încadrate în prezent la codurile NC ex 7303 00 10 și ex 7303 00 90 (codurile TARIC 7303 00 10 10, 7303 00 90 10), originare din India, produse de Jindal Saw Limited (cod adițional TARIC C054), efectuate între data redeschiderii anchetelor și data intrării în vigoare a rezultatelor anchetelor redeschise, nu depășesc nivelurile instituite prin Regulamentele de punere în aplicare (UE) 2016/387 și (UE) 2016/388.

⁽¹⁴⁾ Cauza C-256/16 Deichmann SE/Hauptzollamt Duisburg, punctul 79 și Cauza C-612/16, C & J Clark International Ltd/Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs, hotărârea din 19 iunie 2019, punctul 58.

(4) Autoritățile vamale naționale așteaptă publicarea regulamentului de punere în aplicare al Comisiei de reinstituire a taxelor înainte de a lua o decizie cu privire la cererea de rambursare sau de remitere a taxelor antidumping și/sau a taxelor compensatorii în ceea ce privește importurile privind Jindal Saw Limited.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 22 iulie 2019.

Pentru Comisie
Președintele
Jean-Claude JUNCKER
